



M.T.M. s.r.l.
via La Morra, 1
12062 – Cherasco (Cn)- Italy
Tel. (0172) 48681
Fax (0172) 488237

http://www.brc.it
e-mail: info@brc.it
P.IVA 00525960043
CCIAA Cuneo n. 107283
Reg. Imp.Uff. Alba n. 1423



***Ai Concessionari BRC ed ai loro collaboratori
To the BRC dealers and their collaborators
Aux Concessionnaires BRC et à leurs collaborateurs
A los Concesionarios BRC y a sus colaboradores***

e p.c.: DG, DM, AQ, DT, ATC, ACM, RIC, R&S, VCG

Prot. n° 235
Cherasco, 14 Marzo 2005

**COMUNICATO TECNICO/TECHNICAL NOTICE
COMMUNIQUE TECHNIQUE/COMUNICADO TÉCNICO N. 06/2005**

(ITALIANO)

Oggetto: aggiornamenti software centraline

Gentile concessionario,
Ti comunichiamo che sono stati apportati alcuni aggiornamenti e migliorie ad alcuni dei software dei sistemi sequenziali fasati.

In particolare:

- su tutti i sistemi è stato migliorato il pilotaggio iniettori per le condizioni di valori elevati di duty cycle iniettori gas,
- su Sequent 24 sono stati eliminati alcuni difetti che si potevano presentare su motori 3 cilindri o in fase di commutazione durante la fase di automappatura.

Tali aggiornamenti sono disponibili sull'area riservata del sito <http://www.brc.it/> a partire dal giorno 8 c.m.

Vi preghiamo quindi di procedere a scaricare gli aggiornamenti dalle opportune sezioni del sito e procedere all'aggiornamento dei PC vostri e dei vostri installatori:

Sequent Standard: software centraline versione 127 del 08-03-2005;
Sequent Fast: software centraline Sequent Fast versione 028 del 08-03-2005;
Sequent 24: software centraline Sequent 24 versione 014 del 08-03-2005;
Sequent Fastness: software centraline Sequent Fastness versione 005 del 08-03-2005;

Un cordiale saluto.

(ENGLISH)

Subject : ECUs software updating

Dear Representative/Dealer

With the present we inform you that some of the software for phased sequential systems have been updated and improved.

Particularly:

- we improved the injectors piloting for high value of gas injectors duty cycle,
- as for Sequent 24 we remove some defects you could face with 3 cylinders' engine or during the changeover and self-mapping.



M.T.M. s.r.l.
via La Morra, 1
12062 – Cherasco (Cn)- Italy
Tel. (0172) 48681
Fax (0172) 488237

<http://www.brc.it>
e-mail: info@brc.it
P.IVA 00525960043
CCIAA Cuneo n. 107283
Reg. Imp.Uff. Alba n. 1423



This improvement and updating are available on our Internet site <http://www.brc.it/> starting from March 8th, 2005.

We ask you kindly to download them and update both your and your technicians PC.

Sequent Standard: ECU software upadating version **127** of **08-03-2005**;
Sequent Fast ECU Sequent Fast software upadating version **028** of **08-03-2005**;
Sequent 24: ECU Sequent 24 software upadating version **014** of **08-03-2005**;
Sequent Fastness: ECU Sequent Fastness software upadating version **005** of **08-03-2005**;

Thanks a lot for your co-operation.

(FRANÇAIS)

Objet: mises à jour logiciel centrales

Cher Concessionnaire,

Nous te communiquons que certaines mises à jour et améliorations ont été apportées à quelques logiciels des systèmes séquentiels phasés.

En particulier:

- sur tous les systèmes il a été amélioré le pilotage des injecteurs pour les conditions de valeurs élevées de duty-cycle injecteurs gaz;
- sur Sequent 24 ont été éliminés certains défauts qui pouvaient se présenter sur moteurs 3 cylindres ou en phase de commutation pendant la phase d'auto-étalonnage.

Ces mises à jour sont disponibles dans la zone réservée du site www.brc.it à partir du 8 mars 2005.

Nous vous prions donc de procéder à télécharger les mises à jour des zones du site opportunes et procéder à la mise à jour de vos PC et de ceux de vos installateurs:

Sequent Standard: logiciel centrale version **127** du **08-03-2005**;
Sequent Fast: logiciel centrale Sequent Fast version **028** du **08-03-2005**;
Sequent 24: logiciel centrale Sequent 24 version **014** du **08-03-2005**;
Sequent Fastness: logiciel centrale Sequent Fastness version **005** du **08-03-2005**;

Meilleures salutations.

(ESPAÑOL)

Objeto: puesta al día de lo software centralitas

Distinguido Concesionario/cliente

Vamos a comunicarte que hicimos algunas puestas al día y mejoras para los SW de los sistemas secuencial fasados.

En particular:

- todos los sistemas tienen mejoras para el pilotaje inyectores en las condiciones de valores elevados de duty cycle inyector gas
- para el Sequent 24 has sido eliminados algunos defectos que Ud. podría haber con motores 3 cilindros o con conmutación durante la fase de auto-mapa.



M.T.M. s.r.l.
via La Morra, 1
12062 – Cherasco (Cn)- Italy
Tel. (0172) 48681
Fax (0172) 488237

<http://www.brc.it>
e-mail: info@brc.it
P.IVA 00525960043
CCIAA Cuneo n. 107283
Reg. Imp.Uff. Alba n. 1423



Estas puestas al día son disponibles en el sitio <http://www.brc.it/> del día 8 de Marzo 2005.

Por esta razón Le ruego de descargar el nuevo software y poner al día vuestras computadoras como también las de vuestros instaladores.

Sequent Standard: software centralita versión **127** de **08-03-2005**;

Sequent Fast: software centralita Sequent Fast versión **028** de **08-03-2005**;

Sequent 24: software centralita Sequent 24 versión **014** de **08-03-2005**;

Sequent Fastness: software centralita Sequent Fastness versión **005** de **08-03-2005**;

Un cordial saludo.

Ing. Danilo CERATTO
Direttore Tecnico/Technical Manager
Directeur Technique/Director Técnico

p.i. Marco IBERTI
Responsabile Qualità/QA Manager
Responsable Qualité/Responsable Cualidad